



¡Este año, la conferencia del CCIM y el IREM combinará dos grandes eventos en una emocionante experiencia del mundo inmobiliario comercial!

La conferencia da comienzo con las Conferencias directivas y de negocios de otoño, que dan a los miembros la oportunidad de reunirse con los líderes y el personal de la asociación con el fin de abordar

asuntos de negocios que afectan a la industria:

Para miembros del CCIM:

Conferencias directivas y de negocios de otoño del CCIM

Del 14 al 16 de octubre de 2008

Para miembros del IREM:

Conferencias directivas y de negocios de otoño del IREM

Del 14 al 16 de octubre de 2008

Seguidas por:



Del 17 al 18 de octubre de 2008

Donde se reúnen miembros del IREM y del Instituto CCIM para traerles al administrador inmobiliario comercial y al corredor de bienes raíces sesiones educativas de avanzada y oportunidades ilimitadas de establecer nuevos contactos.

En 2008, esperamos tener delegados de Brasil, Canadá, Chile, China, Hungría, Japón, México, Polonia, Rusia, España, Corea del Sur y Taiwán, entre otros.



Calendario de las Conferencias directivas y de negocios del CCIM

MARTES 14 de octubre de 2008

- 13.00-15.00 Comité de estándares profesionales
- 13.00-15.00 Equipo de cursillos opcionales
- 13.00-15.00 ■ Subcomité de actividades regionales

MiÉRCOLES 15 de octubre de 2008

- 8.00-10.00 Comité de nominaciones
- 8.00-10.00 ■ Subcomité de actividades de las delegaciones
- 8.00-10.00 Subcomité de facultad
- 8.00-10.00 Comité de designaciones
- 10.00-12.00 Comité de asuntos legislativos
- 10.00-12.00 Comité de educación
- 10.00-12.00 Comité de planificación estratégica
- 10.00-12.00 Junta consultiva sobre diversidad cultural
- 13.00-15.00 Comité de servicios a los miembros
- 13.00-15.00 Comité del conocimiento acumulado
- 13.00-15.00 ■ Comité de actividades internacionales
- 15.00-17.00 Junta consultiva para socios
- 15.00-17.00 Comité de presupuesto
- 15.00-17.00 Boletín del STDB
- 17.00-18.00 Reunión plenaria

18.00 – 22.00 ■+Recepción de investidura y banquete con entrega de premios del CCIM Acompáñenos a reconocer los logros del previo presidente del Instituto CCIM, Tim Hatlestad, CCIM, y a celebrar la investidura de Mac McClure, CCIM, Presidente para el año 2009. Si desea obtener información sobre boletos para este evento, visite www.ccim.com/business_mtgs/inaugural.jsp.

JUEVES 16 de octubre de 2008

- 7.00-10.00 Comité ejecutivo
- 9.00-11.00 Boletín del STDB (sesión repetida)
- 9.30-12.00 ■ Gira por las propiedades del área, para los delegados internacionales
- 10.30-12.30 Reunión de instructores
- 11.00-12.00 Boletín legislativo
- 15.00-18.00 ■ Reunión de la junta directiva
- 18.30-19.30 ■ Ceremonia de identificación de las delegaciones
- 19.00-20.00 ■ Recepción con cócteles para participantes recién acreditados

+ El boleto no está incluido en el costo de inscripción de la conferencia. Se requiere un pago adicional.

■ Evento recomendado para participantes internacionales

Si desea ver la versión más actualizada del calendario, por favor visite www.ccim.com



Reuniones directivas y de negocios del IREM

MARTES 14 de octubre de 2008

- 11.00-14.30 *Comité de nominaciones
- 12.00-17.00 *Junta administrativa de facultad y evaluadores
- 15.00-17.00 *Comité ejecutivo

MIÉRCOLES 15 de octubre de 2008

- 8.00-10.00 *Iniciación del Comité 2009 y de los directores/vicedirectores de la Junta
- 10.30-12.00 Comité de miembros y credenciales
- 10.30-12.00 Comité de educación
- 10.30-12.00 Comité legislativo y de política pública
- 10.30-12.00 *Junta de investigaciones sobre asuntos de ética
- 10.30-12.00 ■ Junta consultiva sobre servicios internacionales
- 10.30-12.00 Junta consultiva sobre reuniones de negocios
- 10.30-13.30 *Comité de vicepresidentes regionales
- 13.30-15.00 Junta consultiva del Journal of Property Management (Boletín de administración inmobiliaria)
- 13.30-15.00 Junta consultiva sobre análisis de ingresos y gastos
- 13.30-15.00 Junta consultiva de estándares de la industria
- 13.30-15.00 Equipo de expansión estudiantil y académica
- 13.20-15.00 Comité de ética y disciplina
- 13.30-15.00 Junta consultiva sobre diversidad
- 13.30-15.00 Equipo del 75.º aniversario
- 15.00-16.00 *Junta de apelaciones de ética
- 15.00-16.00 Sesión de instructores en línea
- 16.00-17.00 *Sesión informativa para el director del comité

JUEVES 16 de octubre de 2008

- 8.00-11.00 *Comité ejecutivo
- 8.30-9.30 *Boletín de evaluadores MPSA
- 8.30-10.30 ■ Foro sobre liderato en las delegaciones
- 9.30-12.00 ■ Gira por las propiedades del área, para delegados internacionales
- 11.00-12.00 ■ Foro de miembros, por regiones
- 12.00-15.00 *Junta de disciplina y audiencias de ética
- 12.00-15.00 *Junta de directores de la Fundación IREM
- 13.00-14.30 ■ Foro de prácticas comerciales internacionales
- 13.00-14.30 Foro para participantes con la designación ARM
- 15.00-17.00 ■ Consejo directivo

19.00 ■ +Noche de gala: Investidura y 75.º aniversario Celebre los 75 años de influencia y de impacto sobre la industria que ha tenido el IREM, a la vez que reconocemos el trabajo de Reggie Mullins, CPM, Presidente para el año 2008, y miramos hacia el future con Pam Monroe, CPM, que empieza su término como presidenta para el año 2009.

+ El boleto no está incluido en el costo de inscripción de la conferencia. Se requiere un pago adicional.

■ Evento recomendado para participantes internacionales

* Sólo pueden asistir miembros de los comités o juntas correspondientes.

Si desea ver la versión más actualizada del calendario, por favor visite www.irem.org



VIERNES 17 de octubre de 2008

8.00-9.00 ■Desayuno continental

9.00-10.30 ■Sesión de apertura con la conferenciante y motivadora Alison Levine

8.00-15.00 ■+Mi gran ciudad: Gira por los puntos de interés de Chicago Este evento incluye la sesión de apertura del Success Series, almuerzo y gira por lugares famosos de Chicago. Cualquier participante o sus invitados pueden comprar boletos para este evento.

11.00-12.30 ■Sesiones de educación

12.30-14.30 ■Almuerzo colectivo con el conferenciante principal Jack Dangermond

15.00-16.30 ■Sesiones de educación

17.00-18.00 ■Recepción para miembros internacionales

18.00-19.00 ■"Hora feliz" con los patrocinadores de Success Series

19.00 ■► Success Series Extravaganza Una noche de juegos y buena comida. Se incluye un boleto en la tarifa **completa** de inscripción.

SÁBADO 18 de octubre de 2008

8.00-9.00 ■Desayuno continental

9.00-10:30 ■Sesiones de educación

11.00-12:30 ■Sesiones de educación

12.30-14.30 ■Almuerzo colectivo con el conferenciante principal Dave Barry

14.30-16.00 ■Sesiones de educación

15.00-17.00 ■Gira por el Merchandise Mart (El cupo es muy limitado. Pase por el quiosco de inscripciones para inscribirse en esta gira.)

19.00 ■+Fiesta de cierre de Success Series Tendrá lugar en Tommy Gun's Garage Dinner Theater, un "speakeasy" de Chicago donde se presentará una revista musical cómica. El precio incluye la cena y bebidas limitadas en el bar.

► Se incluye un boleto con cada tarifa **completa** de inscripción en la conferencia

■ Evento recomendado para participantes internacionales

+ El boleto no está incluido en el costo de inscripción de la conferencia. Se requiere un pago adicional.

Información especial para participantes internacionales

Los intérpretes no pagan tarifa de inscripción

Como parte de nuestro compromiso con nuestros participantes internacionales, aquellos individuos que trabajen exclusivamente como intérpretes para nuestros participantes que no hablan inglés no tendrán que pagar tarifa de inscripción. Se requiere que todos los participantes, incluyendo los intérpretes, llenen el formulario de inscripción de la conferencia. Por favor tome nota de que esta excepción no incluye los eventos que requieren boletos ni la Success Series Extravaganza. Los intérpretes tendrán que comprar boletos para estos eventos. Si necesita una lista de intérpretes disponibles en el área de Chicago, por favor póngase en contacto con international@irem.org y con gusto le asistiremos.

Equipo electrónico para intérpretes

Cada grupo de 3 o más personas que compartan un solo intérprete podrá usar equipo inalámbrico para intérpretes, cortesía de los organizadores de la conferencia. El equipo consiste en un micrófono para el intérprete y audífonos inalámbricos para los participantes que necesiten interpretación. Si desea más información sobre este asunto, por favor escriba a international@irem.org o llame al +1-312-321-4518.

Idioma oficial de la conferencia

El idioma oficial de la conferencia es el inglés. Todos los materiales que se distribuirán durante la misma aparecerán solamente en inglés.

Cómo obtener una visa

Si usted necesita una carta de invitación para obtener una visa, por favor vea el formulario de solicitud de carta de invitación en la parte de atrás de este folleto, o llene y envíe el formulario en línea en <http://www.ccim.com/international/events/invitation.jsp>. Por favor conceda un plazo de por lo menos dos semanas para que llegue su carta.

Reglamentos de inscripción

Los formularios de matrícula no se tramitarán si no van acompañados del pago completo.

Pases de un día

Si usted no puede asistir a todas las Reuniones directivas y de negocios o al Success Series 2008 del CCIM & IREM, pero desea aprovechar las oportunidades educativas, puede comprar un Pase de un día. Por favor indique en el formulario de matrícula para qué día desea comprar el pase. El Pase de un día no incluye el Success Series Extravaganza del viernes. Sin embargo, usted puede comprar boletos para este evento. Sólo puede comprarse un Pase de un día por persona.

Información sobre hospedaje

Todos los eventos tendrán lugar en el Hilton Chicago, que queda en la renombrada Avenida Michigan, a pocos pasos de muchas de las atracciones culturales más famosas de Chicago.

Los participantes pueden reservar cuartos de hotel en [Hilton Chicago](#) en línea poniéndose en contacto con el Hilton Chicago al +1-312-922-4400. Por favor identifíquese como participante de la conferencia del CCIM/IREM para recibir su tarifa especial de \$216 por un cuarto estándar para una o dos personas; o \$256 por un cuarto para una o dos personas (nivel ejecutivo).

Si hace su reservación en línea, es necesario que escriba el código de grupo/convención IIM para poder recibir el descuento.

[Hilton Chicago](#)

720 S. Michigan Ave.
Chicago, IL 60605
Teléfono: +1-312-922-4400
Fax para huéspedes: +1-312-922-5240

Sugerimos que reserve su cuarto con bastante anticipación, a más tardar el 5 de septiembre de 2008. El cupo es limitado, y las reservaciones se confirmarán en el orden en el que se reciban. El CCIM y el IREM no pueden garantizar que haya cuartos disponibles.

Transportación desde el aeropuerto O'Hare

Tren - \$2.00

Tome la Línea Azul (Blue Line) desde O'Hare hasta la parada de LaSalle. La estación LaSalle está aproximadamente a 1 km al noroeste del hotel.

Taxi – aproximadamente \$30.00

El hotel queda a unos 30 o 45 minutos de O'Hare, por carro.

Ropa adecuada para la conferencia

Es apropiado vestir ropa casual de trabajo o ropa de vacaciones en todas las actividades y eventos de la conferencia. Las noches de gala y ceremonias de investidura del CCIM y del IREM, son eventos de saco y corbata opcional.

Pago

Usted puede hacer su pago mediante tarjeta de crédito o transferencia electrónica. Se aceptan VISA, MasterCard, Discover y American Express. La tarifa cubre los gastos necesarios para llevar a cabo una convención de esta naturaleza, e incluye entre otras cosas, lo siguiente: conferenciantes y materiales para las sesiones educativas, desayuno continental y almuerzo el viernes y el sábado, Success Series Extravaganza, meriendas durante los recesos.

No se tramitarán formularios de inscripción sin el pago completo.

Cambios y cancelaciones

Se expedirá un reembolso, menos una cuota de \$100 por cancelación, si se recibe por escrito una notificación de cancelación de inscripción en o antes del 12 de octubre de 2008. No nos es posible otorgar reembolsos por cancelaciones después del 12 de octubre de 2008. No se otorgarán reembolsos por boletos sin usar. Los cambios y cancelaciones deben solicitarse por escrito y enviarse a:

Por correo:

CCIM & IREM Success Series 2008
430 N. Michigan Avenue, Suite 700
Chicago, IL 60611-4090

Por fax:

+1-312-410-7998

Por Internet:

cferguson@irem.org

Si tiene preguntas...

Envíe su pregunta a international@irem.org

¡El formulario de inscripción debe llenarse en inglés!

Maneras de inscribirse

En línea:

Visite www.CCIMIREMSuccessSeries.com. No olvide ingresar el código de descuento SSINT en la página de pago para recibir el descuento especial de \$100 en su tarifa de inscripción.

Dónde enviar el formulario lleno y el pago

Por correo:

**CCIM & IREM Success Series,
430 N. Michigan Avenue, Suite 700
Chicago, IL 60611**

Por correo electrónico (email):

international@irem.org

Por fax:

+1.312.410.7900

1. Datos del solicitante

Nombre de pila:

Apellido:

Nombre que aparecerá en la tarjeta de identificación:

¿Es la primera vez que asiste? o Sí o No

Mi idioma principal es _____ o Hablo ingles

(Marque todas las opciones que sean verdaderas.):

Soy miembro del CCIM

Soy miembro del IREM

Soy intérprete

No soy miembro

2. Dirección postal

Nombre de su empresa:

Dirección de su empresa:

Ciudad/Provincia:

País:

Código postal:

Correo electrónico (email):

Teléfono en el trabajo:

Teléfono móvil:

Fax:

3. Método de pago

- Pagaré con tarjeta de crédito MasterCard Visa American Express Discover

Número de tarjeta de crédito:

Número de identificación de tarjeta de la empresa (si es aplicable)

Nombre del usuario de la tarjeta de crédito:

Dirección a la que se envían las facturas de la tarjeta de crédito:

Firma:

- Pagaré por transferencia bancaria

Información bancaria para la transferencia:

Institute of Real Estate Management

JP Morgan Chase Bank, N.A.

Routing # 071000013

Swift Code: CHASUS33

Acct # 756512

Dirección de la sucursal:

JP Morgan Chase Bank, N.A

Commercial Banking

10 South Dearborn, IL 1-1205

Chicago, IL 60603

Por favor envíe por email o por fax una copia de la confirmación de la transferencia bancaria international@irem.org. Para asegurar que el documento sea correctamente identificado, la transferencia deberá incluir una nota con su nombre.

4. Tarifas de inscripción

Tarifa de inscripción en dólares de los EE. UU.	Antes del 12 de septiembre	Después del 12 de septiembre	Número de personas	Total
Tarifa de inscripción	575	675		
Pase de un día (el pase sólo puede comprarse para un día) Indique el día en que asistirá: o 14 Oct. o 15 Oct. o 16 Oct. o 17 Oct. o 18 Oct.	350	450		

Eventos que se pagan aparte	Antes del 12 de septiembre	Después del 12 de septiembre	Número de personas	Total
Noche de gala: Investidura del CCIM, miércoles 15 de octubre	Por favor llame al +1312-321-8579 o reserve en línea en https://www.ccim.com/business_mtgs/inaugural.jsp .			
Noche de gala: Investidura del IREM, jueves 16 de octubre	85	110		
Boletos adicionales para Success Series Extravaganza (se incluye un boleto en la tarifa completa de inscripción)	85	110		
Mi gran ciudad: Gira por los puntos de interés de Chicago, viernes 17 de octubre	85	110		
Fiesta de cierre de Success Series, sábado 18 de octubre	85	110		
Escoja un platillo (encierre una opción en un círculo): Carne Pollo Pescado Vegetariano				

Tarifa total de inscripción \$ _____

Solicitud de carta de invitación

Por favor llene este formulario si necesita una carta de invitación para obtener una visa. Este formulario también puede presentarse en línea en la siguiente dirección:

www.ccim.com/international/events/invitation.jsp

Título: Sr. Sra. Srta. Dr.

Nombre de pila:

Apellido:

Empresa:

Dirección de la empresa:

Ciudad:

Estado/Provincia:

Código postal:

País:

Teléfono principal:

Fax:

Dirección de correo electrónico (email):

¿Existe algún número de pasaporte y/o un número único que se le asigne a cada ciudadano (equivalente al número de Seguro Social en los Estados Unidos)? Por favor escriba ese número a continuación:

¿Por qué medio desea recibir su carta de invitación?

E-mail Correo Fax

¿Hace falta que el instituto IREM/CCIM proporcione alguna información adicional para que usted pueda obtener su visa? Por favor use el espacio que aparece abajo para explicar.